



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV# _____

WEWL# _____

I-171 _____ Y _____ NO _____

EXIT VISA # _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM Dang Van Ton
Last Middle First

Current Address: 37/2 Xuan Hiep 2, Linh Xuan, Thu Duc, T.P. Ho Chi Minh, Vietnam

Date of Birth: 7/7/52 Place of Birth: Saigon, Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Sergeant/Diesel Mechanic
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From Oct. 25/ 1978 To Jan. 12, 1985
Years: _____ Months: _____ Days: _____

SPONSOR'S NAME: Dang, Dua Van
Name

Address and Telephone Number

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>Bui, Thao Quang</u>	<u>brother-in-law</u>
<u>USA</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 7/6/90

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Dang, Ton Van
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Bui, Kim-Phuong Thi	12/15/55	wife
Dang, Vy Vy Thuy	12/25/74	daughter
Dang, Khoi Thuy Ton That Phuong	9/23/87	son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :



NATIONAL OFFICE
MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

ODP IV # _____
(if known)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

DIOCESE OF Pensacola-Tall.

SECTION I

Your Name: Mr/Ms Dang Van Dua Phone: (Home) _____
Family Middle Given (Work) _____

Your Address: _____
Number Street County/City State Zip Code

Date of Birth: 7/8/48 Place of Birth: Thu Duc Nationality: Vietnamese
Vietnam

Date of Entry to U.S.: 7/1979 From: (country/camp) Indonesia

My Alien Registration Number: (if applicable) A-23-818-690

Legal Status: Parolee _____ Permanent Resident X U.S. Citizen _____

My Naturalization Certificate Number: (if applicable) _____

SECTION II

I am filing the Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come the United States under the Orderly Departure Program (ODP).

A copy of my _____ I-94 (both sides) X I-151 or _____ I-551 (Permanent Resident Card) is attached.

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting the Affidavit _____ yes X no. If yes, date submitted: _____ and date approved: _____.

NAME	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
Dang Van Ton		brother	37/2 Xuan Hiep 2
Bui Thi Kim Phuong		sister-in-law	Linh Xuan, Thu Duc,
Dang Thuy Vy Vy		Niece	Ho Chi Minh City, Vietnam
Dang Thuy Ton That Phuong Khoi		Nephew	

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees; persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoner; or Amerasian, please complete the information in Section III and IV.

SECTION III

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S.; political prisoner; Asian-American:

Name of Principal Applicant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
-----------------------------	---------------------	-------------------	--------------------

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of applicant)

N/A
U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____
Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

N/A
U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____
Last Title/Grade: _____ / Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit Navy Last Title/Grade Sergeant/Diesel Mechanic
Name/Position of Supervisor Tran, Chon Van / General

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ Date: from 10/25/78 to 1/12/85

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School N/A Location _____
Type of Degree or Certificate _____
Date of Employment or Training: from _____ to _____
(month/year) (month/year)

N/A

SIAM-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____
Full Name of the Mother: _____ Address: _____
Full Name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
His Current address: _____

SECTION IV

<u>NAMES OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES</u>	<u>DATE OF BIRTH</u>	<u>RELATIONSHIP TO P.A.</u>
<u>Bui, Thi Kim Phuong</u>	<u>12/15/55</u>	<u>wife</u>
<u>Dang, Vy Vy Thuy</u>	<u>12/25/74</u>	<u>daughter</u>
<u>Dang, Thuy Ton That Phuong Khoi</u>	<u>9/23/87</u>	<u>son</u>

ADDITIONAL INFORMATION:

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Ma van Dong
Your Signature

Subscribed and sworn to before me this 10th day of July, 1990

Justice Maureen Joseph Korman My Commission Expires: 9/21/91
Signature of Notary Public



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV# _____

WEWL# _____

I-171 _____ Y _____ NO _____

EXIT VISA # _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM Dang Van Ton
Last Middle First

Current Address: 37/2 Xuan Hiep 2, Linh Xuan, Thu Duc, T.P. Ho Chi Minh, Vietnam

Date of Birth: 7/7/52 Place of Birth: Saigon, Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Sergeant/Diesel Mechanic
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From Oct. 25/ 1978 To Jan. 12, 1985
Years: _____ Months: _____ Days: _____

SPONSOR'S NAME: Dang, Dua Van
Name

Address and Telephone Number

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>Bui, Thao Quang</u>	<u>brother-in-law</u>
<u>USA</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

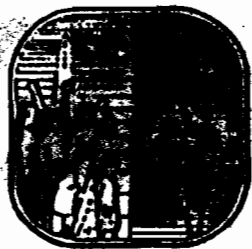
DATE PREPARED: 7/6/90

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Dang, Ton Van
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Bui, Kim-Phuong Thi	12/15/55	wife
Dang, Vy Vy Thuy	12/25/74	daughter
Dang, Khoi Thuy Ton That Phuong	9/23/87	son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: 703-560-0058

Hội đồng Quản Trị
Board of Directors

Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch

Hội đồng Hành T.U.
Executive Board

Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch

Hội đồng
Advisory Committee

Chủ tịch
Chủ tịch

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách, tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu, quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: ĐẶNG VĂN ĐUẢ
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: ĐẶNG VĂN TÔN (Em Ruột)
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: Bất cứ lúc nào
Niên liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

Thủ từ, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE: 703-560-0058



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội đồng Quản Trị
Board of Directors

Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch

Mẫu Đơn Xin Gia-Nhập

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Chấp Hành T.U.
Executive Board

Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch
Chủ tịch

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tù do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: ĐẶNG VĂN ĐUẢ
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: ĐẶNG VĂN TÔN (Em ruột)
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: Bất cứ lúc nào
Niên liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

Thủ từ, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE: 703-560-0058



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Quản Trị
Directors

ĐO
HÀNH
H CAO
CÓI
LAN

ĐO
ĐO

Hành T.U.
Board

ĐO

H CAO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

ĐO

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----00000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi; thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách, tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu, quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: ĐANG VĂN ĐUẢ
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: ĐANG VĂN TÔN (Em Ruột)
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Me, Vở, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tủy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: Bất cứ lúc nào
Niệm liêm: ✓ (\$12.00)
Đóng góp ung hồ: _____ (tủy ý)

DUAVAN DANG OR PHUNG KIM NGUYEN 4/84

977

7-26 19 90

63-187
632

PAY TO THE ORDER OF HOI TU NHAN CHINH TRI VIET NAM \$ 12.00

TWELVE AND 00/100 DOLLARS

BANK OF THE SOUTH
PENSACOLA, FLORIDA



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL#: _____

I-171: _____ Y _____ NO

EXIT VISÁ #: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

HO #: _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM DANG VAN TON
Last Middle First

Current Address: 37/2 Xuan-Hiep 2 - Loré Xuan - Thu Duc - HCM City

Date of Birth: 07-07-1952 Place of Birth: Indon

Previous Occupation (before 1975) Ant. Communist
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 10-25-78 To 01-12-1985
Years: 06 Months: 02 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>DANG-VAN-DUA</u>	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/659-6625

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam Dang Van Ton
Last Middle First

Current Address 37/2 Xuan Hiep 2, Linh Xuan, Thu Duc, T.P. Ho Chi Minh, Vietnam

Date of Birth 7/7/52 Place of Birth Saigon, Vietnam

Names of Accompanying Relatives/Dependents

Bui Thi Kim Phuong -wife

Dang Thuy Vy Vy -daughter

Dang Thuy Ton That Phuong Khoi-son

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From Oct. 25, 1978 To Jan. 12, 1985

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>Dang Van Dua</u>	<u>brother</u>		
<u>Bui Quang Thao</u>	<u>brother-in-law</u>		

Form Completed By:

Paul Anthony 2/23/90
CATHOLIC SOCIAL SERVICES
Name
REFUGEE IMMIGRATION OFFICE
222 EAST GOVERNMENT STREET
PENSACOLA, FLORIDA 32501
Address

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

BỘ NỘI VỤ
Trại Hầm Tân

Số GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban
hành theo công văn số
2563 ngày 27 tháng 11
năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thị trấn , quyết định thị số 43/QĐ-BNV ngày 11 tháng 12 năm 84
của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Đặng Văn Tôn Sinh năm 1952

Các tên gọi khác

Nơi sinh sài gòn

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 21/5 xuân hiệp linh xuân thủ dảo
T/P HỒ CHÍ MINH

Cán tội tham gia tổ chức phản cách mạng

Bị bắt ngày 25/10/78 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 21/5 xuân hiệp linh xuân thủ dảo T/P HỒ CHÍ MINH

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng : Yên tâm học tập cải tạo không có biểu hiện gì xấu

Lao động : tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc, được giao

Nội quy : chấp hành nghiêm **SÁO Y BAN CHANH**

Học tập : tham gia đều có tiến bộ Linh Xuân ngày 14 tháng 11 năm 1984

(QUẢN CHẾ 12 tháng)

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ

KT. CHỦ TỊCH
ĐẠI CHỨC TH

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày tháng năm 19

Nơi trú quán

Lưu tay, nộp trả phải
Củ Đặng Văn Tôn

Em họ

Lưu tay

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Đặng Văn Tôn

Ngày 01 tháng 01 năm 1985

PGiám thị

Đại úy: Trịnh Đức Tự

ABSTRACT INFORMATION FROM DISCHARGE OF REEDUCATION CAMP

Name: Dang Van Ton
Other Name Used: N/A
Nickname: N/A
Date of Birth: July 7, 1952
Place of Birth: Saigon, Vietnam
Date of Imprison: October 25, 1978
Date of Discharge: January 12, 1985

I Thanhtram Hoang hereby certify that the above is an accurate translation of the original document and that I am competent in both English and Vietnamese to render such translation.

Thanhtram Hoang
Translator

Sworn and subscribed to me this 1st day of May 1980

Lester Maureen Joseph Kinnin
Notary Public State of Florida

My commission Expires: 9/21/91

ĐẶNG VĂN TÔN
C/O ĐẶNG VĂN ĐUẢ



JUN 01 1990

TO: BÀ KHUỐC MINH THO

P.O. Box 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635.

ROADWAY

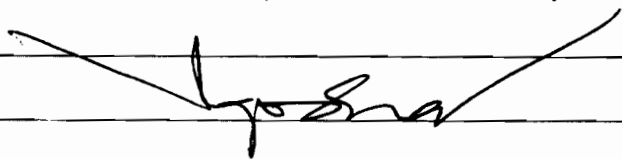
60 Years of Service

PENSACOLA 7-26-90

Kính thưa bà.

Vào thời điểm thăm gia đình bà và quý hội điều dồi dào sức khỏe quyết tâm tranh đấu cho anh chị em và nhân chủng tự sản điều tự do và đoàn tụ. sau đây kèm theo những giấy từ quý hội đã gửi về đơn xin gia nhập. muốn trở thành hội viên hoạt động thì phải chờ những điều kiện gì? xin quý hội hướng dẫn thành thật cái, ờ. Kính chúc quý hội thành công về những ngày tháng tới.

Kính chào bà.



ĐẶNG VĂN TÔN
C/O ĐẶNG VĂN ĐUỖA

AUG 03 1990



TO: HỘI TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT-NAM
P.O. Box 5435
ARLINGTON, VA 22205

Có check
12